

Bruksanvisning

Noahlink wireless programmeringsenhet



Velkommen

Gratulerer med din Noahlink wireless som gjør at du kan koble til og tilpasse trådløse høreapparater, ved hjelp av en enkle plug-and-play funksjon. Les denne bruksanvisningen for å lære om fordelene med Noahlink wireless.

Spør din lokale høreapparatleverandør om du har spørsmål.



Noahlink Wireless skal ikke benyttes sammen med tilpasningssoftware som ikke spesifikt støtter enheten. Noahlink wireless kan brukes sammen med andre programmeringsenheter (f. eks. Hi-PRO, NOAHlink) på samme PC.

For din sikkerhet, les kapittel 'Viktig Informasjon' nøye.

Kunngjøring:

Denne enheten oppfyller Del 15 av FCC- og IC-regler. Bruken er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enheten forårsaker ikke skadelig interferens og (2) denne enheten kan forstyrres av ekstern interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.

Merk: Dette utstyret er testet og funnet i samsvar med begrensningene til en Klasse A digital enhet, jmfør del 15 av FCC og ICES-003 av IC-reglene. Disse begrensningene sørger for beskyttelse mot skadelig interferens når utstyret brukes i kommersiell virksomhet. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi og kan, om ikke installert og brukt i henhold til manualen, forårsake skadelig interferens for radiokommunikasjon. Bruk av dette utstyret i en bolig kan forårsake skadelig interferens som kan gjøre brukeren erstatningspliktig . Endringer eller modifikasjoner kan begrense brukerens rette til å bruke utstyret.

Tiltenkt bruk

Noahlink Wireless gjør at høreapparattilpassere trådløst kan justere trådløse høreapparater. Den primære oppgaven til Noahlink Wireless programmeringsenhet er å overføre informasjonssignaler mellom en PC installert med programmerings-software og trådløse høreapparater.

Liste over land der enheten er ment for salg til høreapparatformidlere:

Europeisk Union – EØS land og Sveits:

Enheten er i samsvar med Viktige krav i henhold til viktige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EC (R&TTE) og Radioutstyr Direktiv 2014/53/EU (RED). Samsvarserklæringen kan konsulteres på www.himsa.com.

Nord Amerika

USA:

Enheten er sertifisert som et Digitalt overførings- system I henhold til FCC Del 15, underdel B og C.

FCC Identifikator : 2AH4DCPD-1

Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme RSS-247 du Canada.

Identifikator : IC: 381-CPD1

Mexico

Sertifisert til NYCE ordningen.

Sertifikat identifikator: RCPNOCP16-1242

Østeuropa

EaEU land:

Russland, Kasakhstan, Hviterussland, Armenia, Kirgisistan

Sertifisert til FSB ordningen. Identifikator: RU0000031815

Sertifisert til EEC ordningen. Identifikator:

EAEC N RU д-ДК.эМ03.В.00089

Albania

Enheter sertifisert for bruk innen EU kan brukes.

Azerbajjan

Sertifisert til MoCIT Az ordningen.

Sertifikat identifikator: AZ 031.13.02.05163.17

Bosnia

Enheter sertifisert for bruk innen EU kan brukes.

Georgia

Enheter sertifisert for bruk innen EU kan brukes.

Kosovo

Enheter sertifisert for bruk innen EU kan brukes.

Moldova

Sertifisert til NRFC ordningen.

Sertifikat identifikator: MD OC TIP 024 A5929-17



Makedonia

Enheter sertifisert for bruk innen EU kan brukes.

Den russiske føderasjonen

Sertifisert til ROSKOMNADZOR ordningen.

Sertifikat identifikator: 77-17/0798/4144

Sertifisert til ROSSVYAZ ordningen.

Sertifikat identifikator: Д-МДРД-4845.

Serbia

Sertifisert til MTT ordningen.

Sertifikat identifikator: P1617135000

Ukraina

Sertifisert til NKRZlordningen.

Sertifikat identifikator UA.109.DR.0218-17

Sertifisert til CAB ordningen.

Sertifikat identifikator UA.TR.109.0218-17.

Sertifisert til DSSU. ordningen.



ASIA

Bangladesh

Enheten kan brukes. Ingen typegodkjennings- prosedyre er tilgjengelig for dette landet.

Kina

Sertifisert til SRRC ordningen.

Identifikator: CMIT ID: 2016DJ4583

Hong Kong

Et unntaksbrev er oppnådd som indikerer at det ikke er behov for typegodkjenning.

Sertifikat identifikator HK003 17 00033

India

Sertifisert til WPC ordningen.

Sertifikat identifikator ETA-109/2017-RLO(SR)

Indonesia

Sertifisert til SDPPI ordningen.

Sertifikat identifikator 47161/SDPPI/2016

Japan

Denne enheten er sertifisert som en "Lavenergi datalommunikasjons enhet i 2,4 GHz band I henhold til den Japanske Radiolov 131,1950" (電波法)

Sertifikatnummer: JN0588 i01

Merke Nummer: 203-JN0588

Malaysia

Sertifisert til MCMC ordningen.

Sertifikat identifikator: RAHY/75K/1016/S(16-3303)



CDIF 16000222

Pakistan

Sertifisert til PTA ordningen.

Sertifikat identifikator: No.9.499/2012/PTA

Filippinene

Sertifisert til NTC ordningen.

Sertifikat identifikator: ESD-1715400C

Singapore

Sertifisert til IMDA ordningen

**Complies with
IMDA Standards
N3421-16**

Sør Korea

Sertifisert til MSIP ordningen

Sertifikat identifikator: MSIP-CMM-NLW-CPD-1

Taiwan

Sertifisert til NCC ordningen.

Sertifikat identifikator:



CCAH16LP2160T0

Thailand

Sertifisert til NBTC ordningen.

Sertifikat identifikator: RT 1765

Vietnam

Enheten kan brukes. Et unntaksbrev er oppnådd som indikerer at det ikke er behov for typegodkjenning.

Unntaksbrev identifikator: 128/cvt-TT3

Midtøsten

Bahrain

Sertifisert til DWLFM ordningen.

Sertifikat identifikator: 3249

Irak

Sertifisert til CMC ordningen.

Sertifikat identifikator: CMC TA 170052

Israel

Sertifisert til MoC ordningen.

Sertifikat identifikator 51-60666

תנאים מיוחדים והערות משרד:

10.1 המפרש יחתום על גוף המכשיר ועל חותמת נוספת על האריזה

החיצונית עם הפריטים הבאים:

אישור אלחוטי חתום על ידי משרד התקשורת 51-66606.

ב. אין להחליף את האנטנה המקורית של התקן זה, ולא יבצע כל שינוי טכני.

10.2 שירות צד ג' דורש רישיון נפרד של צוות ההנדסה במשרד.

Jordan

Sertifisert til TRC ordningen.

Sertifikat identifikator: TRC/SS/2017/300

Kuwait

Sertifisert til CITRA ordningen.

Sertifikat identifikator 2054

Libanon

Sertifisert til MoT ordningen.

Sertifikat identifikator 11266/E&M/2017

Oman

Sertifisert til TRA ordningen.

Oman - TRA

Dealer No. D090013

Certificate number TRA/TA-R/4728/17

Palestine

Sertifisert til MTIT ordningen.



Sertifikatnummer. 2017/36

Qatar

Sertifisert til CRA ordningen.

Sertifikat identifikator: CRA/SA/2017/R-6541

Saudi Arabia

Sertifisert til CITC ordningen.

Sertifikat identifikator: TA 16082017-16082019-20984

Forente Arabiske Emirater

Sertifisert til TRA ordningen.

Sertifikat identifikator: ER58771/17

TRA

REGISTERED No.:

IBL-2017-10-69183

DEALER No:

DA69354/17

Sentral og Sør Amerika

Argentina

Sertifisert til ENACOM ordningen.

Sertifikat identifikator: CNC ID: C-17950



Bolivia

Sertifisert til ATT ordningen.

Sertifikat identifikator ATT-DJ-RA-II-TL LP 304/2017

Brasil

Sertifisert til ANATEL ordningen: Identifikator: 05314-16-10089



05314-16-10089

Chile

Sertifisert til SUBTEL ordningen.

Sertifikat identifikator ORD N° 10875/ DO N° 40978/F26

Colombia

Sertifisert til CRC ordningen.

Sertifikat identifikator 2017811206

Costa Rica

Sertifisert til SUTEL ordningen.

Sertifikat identifikator 06402-SUTEL-DGC-2017

Den Dominikanske Republikk

Sertifisert til INDOTEL ordningen.

Sertifikat identifikator DE-0003445-17

Ecuador

Sertifisert til ARCOTEL ordningen.

Sertifikat identifikator NRH-2017-000025

Guatemala

Sertifisert til SIT ordningen.

Sertifikat identifikator: SIT-DH-121-2017

Panama

Sertifisert til ASEP ordningen.

Sertifikat identifikator: 2126

Paraguay

Sertifisert til CONATEL ordningen.

Sertifikat identifikator: 2017-09-I-0000301

Peru

Sertifisert til MTC ordningen.

Sertifikat identifikator TRSS39768

Uruguay

Sertifisert til URSEC ordningen.

Sertifikat identifikator VU2017-002307

AFRIKA

Algeria

Sertifisert til ARPT ordningen.

Sertifikat identifikator 1117/IR/AGR/PC/ARPT/2017

Marokko

Sertifisert til ANTR ordningen.

Sertifikat identifikator: MR 14846 ANRT 2017

Sør Afrika

Sertifisert til ICASA ordningen.



Tunisia

Sertifisert til CERT ordningen.

Sertifikat identifikator AHO-1152-17

Sør Stillehavet

Australia

Sertifisert til ACMA ordningen.

Samsvarserklæring etter relevant ACMA Standard under Radiocommunications Act 1992 og Telecommunications Act 1997 siden 27. september 2016.

New Zealand

Sertifisert til RSM ordningen.

Samsvarserklæring med AS/NZS 4268: 2012 + A1:2013 (EN 300 328 1.9.1 / FCC del 15.247) siden 27. september 2016.

For land som ikke står på listen over, vennligst se etter landets lokale krav.

En oppdatert liste over lands godkjenninger finnes på www.himsa.com.

Innhold

Beskrivelse.....	18
Kom igang – Installasjon	20
Tips for optimal trådløs tilpasning	23
Kompatibilitet	27
Lysindikator (LED).....	28
Viktig informasjon.....	20
Tekniske spesifikasjoner	32
Garanti	32
Problemløsnings-guide	34

Beskrivelse

- 1 Høyre side lysindikator
- 2 Venstre side lysindikator
- 3 USB port for strøm og kommunikasjon med software

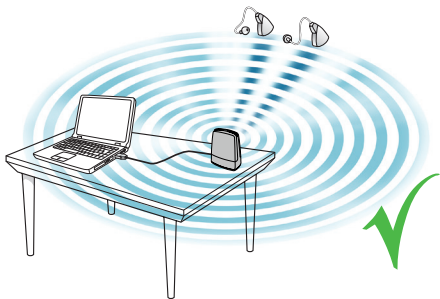
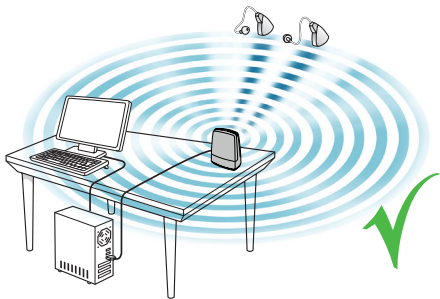


Komme igang - Installasjon

Merk: For best mulig funksjon må Noahlink Wireless alltid være plassert slik at det ikke er hindringer mellom Noahlink Wireless og høreapparatene som skal tilpasses.

Noahlink Wireless er en USB plug-and-play programmeringsenhet som gjør at du trådløst kan tilpasse høreapparater . En komplett liste over leverandører som bruker Noahlink Wireless, se www.himsa.com.

1. Før du kobler til Noahlink Wireless sørg for at du har riktig software installert. Driveren til Noahlink Wireless blir installert under installasjon av software.
2. Etter installasjon av software koble Noahlink Wireless til en USB port på PCen ved hjelp av medfølgende USB kabel. En 2-3 sekunds grønn lysindikator vil bekrefte at Noahlink Wireless har strøm.



3. En trådløs tilpasning kan noen ganger være utfordrende pga flere faktorer forbundet blant annet med oppsett av utstyr og omgivelsene utstyret er plassert i.
 - Plasser Noahlink Wireless på bordet med fri sikt til høreapparatene, som bør befinne seg innenfor tre meter
 - Unngå å plassere Noahlink Wireless i en USB hub med andre USB enheter (f.eks Bluetooth dongle), da det kan svakke effekten til Noahlink Wireless.
 - Når du tilpasser høreapparater inne i a sound booth plasser Noahlink Wireless i eller nær to the booth.
 - Det er ikke anbefalt å bruke USB kabler mellom Noahlink Wireless og PCen som er lengre enn 3 meter.

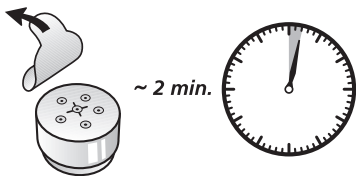
4. Du kan nå tilpasse trådløse høreapparater.

Tips for optimal trådløs tilpasning

La batteiet luften seg før det settes i

Når du gjør en trådløs tilpasning bruk alltid nye batterier (luft-zink). Disse batteriene aktiveres av oksygenet i luften. Når klistrelappen fjernes fra batteriet, vil oksygenet aktivere det. Oksygenet må passere gjennom små hull og et filter, dette tar litt tid.

Derfor, det er viktig å vente i 2 fulle minutter etter å ha fjernet klistrelappen før batteriet settes inn og batteriskuffen lukkes. Om batteriet settes inn for tidlig hard et kanskje ikke absorbert nok oksygen til å gi nok strøm til høreapparatet.



For å koble til alltid åpne/lukke batteriskuffen

Når du kobler høreapparatene til software sørg alltid for å sette dem i "Tilpasningsmodus" ved å omstarte dem. Det gjøres ved å åpne og lukke batteriskuffen en gang.

Når dette gjøres kan software finne og kommunisere med høreapparatene.

Merk: Om et høreapparat skulle være i flymodus og all trådløs kommunikasjon er avslått, bare åpne og lukke batteriskuffen igjen. Etter 10 sekunder vil trådløs funksjon være gjenopprettet. Hold batteriskuffen lukket i minst 15 sekunder etter at trådløs funksjon er gjenopprettet før du åpner og lukker batteriskuffen igjen. Om den åpnes før det er gått 15 sekunder vil høreapparatet igjen settes i flymodus.

For mer informasjon om flymodus se i bruksanvisningen til det aktuelle høreapparatet.

Etter å ha fullført tilpasningen, åpne og lukk batteriskuffen for å omstarte apparatet og lagre alle innstillinger.



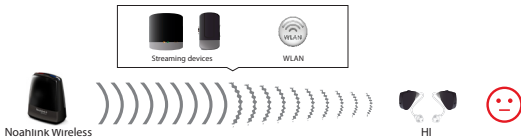
Optimale omgivelser for trådløs tilpasning

Selv om alle de tidligere nevnte tipsene er fulgt, kan stabiliteten under tilpasningen påvirkes av interferens fra andre trådløse kilder i omgivelsene. Interferens kan forårsake problemer i dataoverføringen, dårlig forbindelse eller tap av forbindelse med høreapparatene.

Interferens i omgivelsene bør derfor holdes på et minimum eller unngås ved å følge retningslinjene under:

- Begrens antall konkurrerende trådløse kilder. Trådløs aktivitet fra kilder som WLAN, mobiltelefoner og streamere bør begrenses. Selv om trådløs teknologi støtter tre lydstreaming enheter anbefales det å ha kun en streaming enhet aktiv (f.eks TV streamer) under en trådløs tilpasning.

- Hold konkurrerende trådløse kilder unna området for tilpasningen. Om konkurrerende kilder som WLAN og streamere ikke kan slås av under den trådløse tilpasningen bør disse plasseres minst 2 meter unna høreapparatene og Noahlink Wireless, de må ikke befinne seg mellom Noahlink Wireless og høreapparatene.









Kompatibilitet

Noahlink Wireless støtter følgende operativsystem: Windows 7, Windows 8 og Windows 10.

Lysindikator (LED)

Lysindikatorer på toppen av Noahlink Wireless har et flerbruks brukergrensesnitt, og viser tilkoblingsstatus og aktiviteten til programmeringsenheten.

LED blink







*Test Mode – Ved å kjøre test mode sjekker systemet om det kan se Noahlink Wireless ved å spørre etter versjon-nummer.

Betydning
Oppstart. Noahlink Wireless koblet til PCs USB port
Software lansert og koblet til Noahlink Wireless
Høreapparat(er) koblet til Noahlink Wireless
Data blir overført mellom apparater og software
Høreapparater koblet fra
Kjører Noahlink Wireless Test Mode*

Viktig informasjon



Vedlikehold

- Rengjøring av Noahlink trådløs er vanligvis ikke nødvendig. Bruk eventuelt en myk, tørr klut.
- Om service er nødvendig returner Noahlink trådløs til din salgsrepresentant eller leverandør. Ikke gjør forsøk på å åpne enheten.



Generelle advarsler

- Hold enheten borte fra barn under 3 år.
- Noahlink wireless bruker digitalt kodede overføringer med lav effekt for å kommunisere med andre trådløse enheter. Selv om det er usannsynlig, kan elektroniske enheter i nærheten påvirkes. Om så er tilfelle, flytt Noahlink Wireless bort fra den elektroniske enheten.
- Om Noahlink Wireless påvirkes av elektromagnetisk interferens, flytt Noahlink Wireless unna kilden til interferens.
- Noahlink Wireless skal ikke brukes til annet enn høreapparat-tilpasning.

Generelle forholdsregler



- Høreapparatet ditt og denne enheten blir gitt en unik nettverkskommunikasjonskode under tilpasningen. Dette sikrer at enheten ikke blir påvirket av andres høreapparater.
- Elektronisk utstyr, store elektroniske installasjoner og metallkonstruksjoner kan redusere virkeområdet signifikant.
- Gjør ikke endringer eller modifikasjoner på enheten.
- Ikke bruk Noahlink Wireless i områder hvor RF-sendinger er forbudt, f.eks på fly.
- Noahlink Wireless skal kun kobles til egnede tilkoblinger.

Tekniske spesifikasjoner

Virkeområde:	3 meter
Strømforsyning:	Strøm via USB port i PC
Wireless:	2.4 GHz
Brukstemperatur:	0 to 55 C
Lagringstemperatur:	-20 to 60 C

Temperaturtest, transport og lagring

Produktet gjennomgår ulike tester i temperatur og dampoppvarmede sykluser mellom -25 C og +70 C i henhold til interne standarder og industristandarder.

Garanti

Noahlink Wireless programmeringsenhet er dekket av begrenset garanti fra forhandler i en period på 12 mndr fra kjøpsdato. Merk at utvidede garantier kan gjelde i ditt land. Kontakt din lokale høreapparatforhandler. Vær oppmerksom på informasjon merket med advarselssymboler.



ADVARSEL indikerer en situasjon som kan føre til alvorlig skade.

FORSIKTIG indikerer en situasjon som kan føre til mindre og moderate skader.



Råd og tips om hvordan du kan håndtere enheten best mulig.



Utstyret inneholder RF-sender



Produktet er en Klasse B enhet

PROBLEMLØSNINGSGUIDE

SYMPTOM	ÅRSAK
<i>Noahlink Wireless ikke funnet</i>	Ingen Noahlink Wireless satt inn i PC'ens USB port.
<i>Ingen Forbindelse</i>	USB port(ene) i din PC har ikke strøm. Ingen Noahlink Wireless tilkoblet PC'ens USB port. Hindringer mellom Noahlink Wireless og høreapparatene blokkerer det trådløse signalet. Noahlink Wireless er plassert for langt unna høreapparatene. Høreapparatet har svakt batteri.

MULIG LØSNING

Sett inn Noahlink Wireless som aktiverer et 2-3 sekunds grønt lys som bekrefter at Noahlink Wireless har strøm. Åpne software om det ikke allerede er åpnet.

Ikke et Noahlink Wireless problem. PC service er påkrevet.

Sett inn Noahlink Wireless som aktiverer et 2-3 sekunds grønt lys som bekrefter at Noahlink Wireless har strøm. Åpne software om det ikke allerede er åpnet.

Plasser Noahlink Wireless synlig for høreapparatene.

Flytt Noahlink Wireless nærmere høreapparatene.

Bruk alltid nye luft-zink batterier, som ikke har gått ut på dato. Fjern klistrelappen fra batteriet og la batteriet puste i 2 minutter før det settes i og tilpasningen startes.

PROBLEMLØSNINGSGUIDE

SYMPTOM	ÅRSAK
<i>Ustabil/Mister kontakt</i>	<p>Hindringer mellom Noahlink trådløs og høreapparatet blokkerer det trådløse signalet.</p> <p>Noahlink trådløs er for langt unna høreapparatene.</p> <p>En 2.4 GHz trådløs telefon, et WLAN tilgangspunkt eller andre trådløse enheter er på eller i bruk i nærheten av arbeidsstasjonen der det tilpasses med Noahlink Wireless.</p> <p>Noahlink Wireless deler strømkilde med en eller flere USB harddisker, Noahlink Wireless får ikke nok strøm.</p>

MULIG LØSNING

Plasser Noahlink Wireless synlig for høreapparatene.

Flytt Noahlink Wireless nærmere høreapparatene.

Begrens antall trådløse kilder eller flytt dem unna tilpasningssområdet.

Bruk en telefon som ikke er 2.4 GHz.

Fjern USB harddisken eller bruk en USB hub med strøm for å sikre tilstrekkelig strømtilgang. Mangel på strøm gjelder kun ved bruk av USB harddisker som er veldig strøm-krevende.



Spør din lokale høreapparatforhandler om destruering
av tilbehøret ditt

CE

EAC

Ethvert problem relatert til RED 2014/53/EU eller R&TTE Direktiv 1999/5/EEC skal rettes til HIMSA II K/S, Lyngbyvej 28, 1.th., DK-2100 København Ø, Danmark.

Noahlink Wireless er produsert i Kina.

Noahlink)
Wireless

HIMSA II K/S

Lyngbyvej 28, 1.th.

DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark

Tel.: +45 39 16 22 00

Fax: +45 39 16 22 16

